Coordinatie - Luxemburg

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e December 1950 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij een jaarlijkse statistiek van de voortbrenging in de jutespinnerijen wordt voorgeschreven", heeft ter zitting van 23 December 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 19 décembre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "ordonnant une statistique annuelle de la production dans l'industrie de la filature du jute", a donné en sa séance du 23 décembre 1950 l'avis suivant :

De Raad van State heeft al herhaaldelijk geadviseerd, het koninklijk besluit van 16 November 1938 betreffende het opmaken van de statistiek der voortbrenging bij voorkeur in de inleiding te vermelden, en het artikel van het ontwerp, waarin alleen een bepaling van dat besluit is overgenomen, te laten uitvallen. Bedoeld wordt artikel 5 van het ontwerp.

Hetzelfde geldt voor artikel 8 van het ontwerp, dat eenvoudig de herhaling is van artikel 4 van de wet van 18 December 1936.

- -

A maintes reprises, le Conseil d'Etat a exprimé l'avis qu'il serait préférable de viser au préambule l'arrêté royal du 16 novembre 1938 relatif à l'élaboration de la statistique de la production, et de renoncer à l'article du projet qui n'est que la reproduction d'une disposition de cet arrêté. Il s'agit de l'article 5 du projet.

Il en est de même de l'article 8 du projet, qui n'est que la reproduction de l'article 4 de la loi du 18 décembre 1936.

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. CYPRES. (get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.